



UNIVERSITY of  
HAWAII  
PRESS

# Annual Report

FISCAL YEAR ENDING JUNE 30, 2020



# **CONTENTS**

## **Director's Letter**

**1**

## **About the Press & Mission Statement**

**3**

## **Editorial Board**

**4**

## **Staff**

**7**

## **New Books**

**8**

## **Book Series**

**15**

## **Journals**

**16**

## **Support and Awards**

**20**

## **Hawai'i Open Books**

**25**

## **Publishing Services Program**

**26**

## **Distribution Services**

**27**

## Director's Letter

Aloha kākou,

A different version of this letter would lament the challenges that University of Hawai'i Press faces amidst the ongoing COVID-19 pandemic. This version will opt for gratitude instead: first and foremost to my colleagues at UH Press for their tireless work, but also to our authors, journal editors, editorial board, readers, partners, and other supporters for their contributions to an exceptionally productive, accomplished year. In the last twelve months alone, we've published several exciting new Hawai'i-centric books, including the two-volume scholarly translation of the *Mo'olelo Hawai'i* of Davida Malo; a bilingual (Hawaiian and English) children's book *Manu, the Boy Who Loved Birds*; and the Hawaiian-language *Mai Pukaiki Kula Maniania a Puuwai Aloha o ka Ohana*. We also launched updated and expanded editions of our *Integrated Korean* textbooks and acquired *CHINOPERL: Journal of Chinese Oral and Performing Literature*, and we released 97 open-access books through our participation in exciting new digital-publishing initiatives.

Looking to the past, there are other reasons to be thankful, including the over one hundred years of combined service to UH Press provided by the longtime staff members who retired this past year. Their work over the last several decades has not only left an indelible mark on our work as publishers, but has also advanced our mission beyond measure. Thanks to them and the legacy they leave us with, we have a solid foundation on which to build for the future.

Gratitude is also warranted for the safety and health of all Press staff members and their families as we confront the COVID-19 pandemic and its long-term impact. Transitioning to new work arrangements has presented its challenges, but the Press has persevered through these uncertain times and continues to actively acquire, produce, and disseminate new work.

Mahalo for taking the time to read our annual report. If you would like to know how you can support our publishing endeavors or have any questions, please contact our office or me directly at any time. I would be happy to speak with you.

**Joel Cosseboom**, *Interim Director & Publisher*



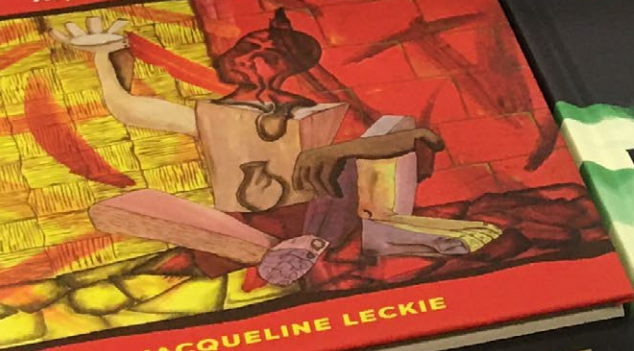
Tourism in Asia



Edited by Courtney Bruntz and Brooke Schedneck

# COLONIZING MADNESS

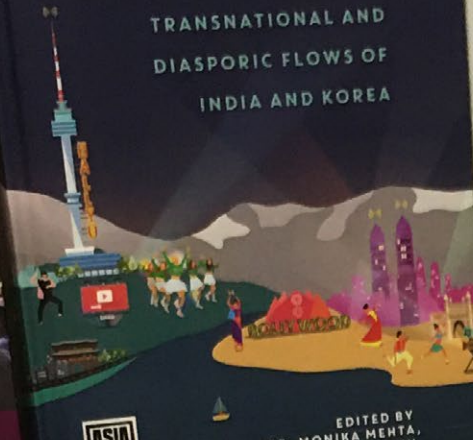
Asylum and Community in Fiji



JACQUELINE LECKIE

# POP EMPIRES

TRANSNATIONAL AND DIASPORIC FLOWS OF INDIA AND KOREA

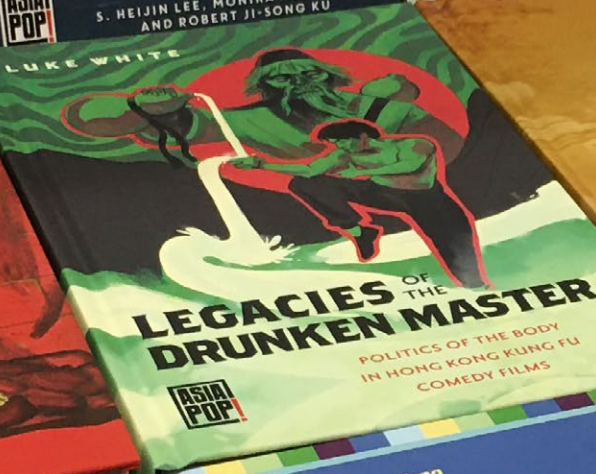


EDITED BY S. HEIJIN LEE, MONIKA MEHTA, AND ROBERT JI-SONG KU

LUKE WHITE

# LEGACIES OF THE DRUNKEN MASTER

POLITICS OF THE BODY IN HONG KONG KUNG FU COMEDY FILMS



# Buddhism after Mao

NEGOTIATIONS, CONTINUITIES, AND REINVENTIONS



Edited by Ji Zhe, Gareth Fisher, and André Lalonde

EDITED BY ANGELA IO CHE LEUNG AND MELISSA L. CALDWELL

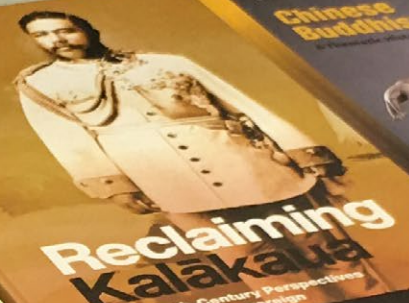


# MORAL FOODS

The Construction of Nutrition and Health in Modern Asia

CHRISTOPHER FRY

# Chinese Buddhism



# Reclaiming Kalakaua

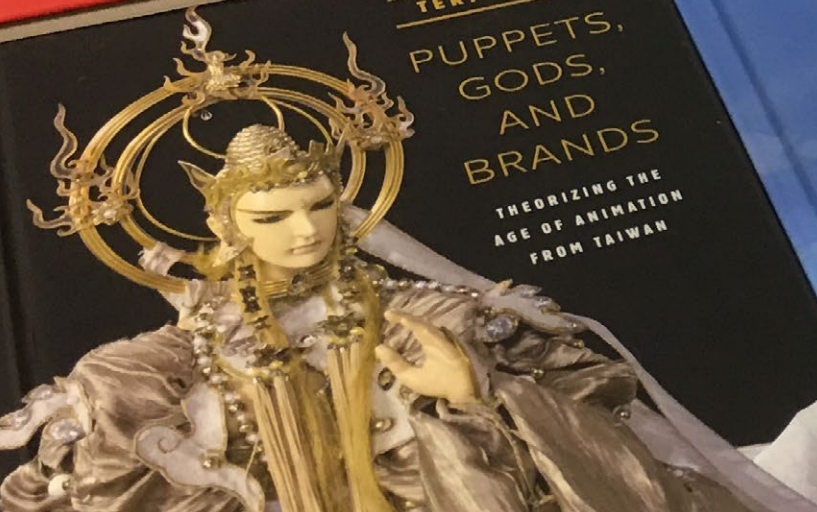
Nineteenth-Century Perspectives on a Hawaiian Sovereign

Tiffany Lani Ing

TERI SILVIO

# PUPPETS, GODS, AND BRANDS

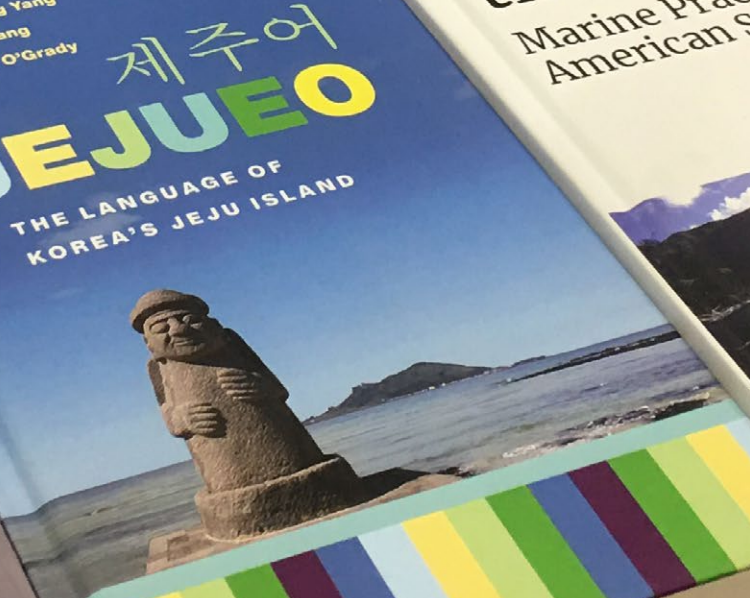
THEORIZING THE AGE OF ANIMATION FROM TAIWAN



Changyong Yang  
Sejung Yang  
William O'Grady

# JEJUEO

THE LANGUAGE OF KOREA'S JEJU ISLAND



# Balancing the Tide

Marine Practice and American...

## About the Press

From its modest beginnings in 1947, University of Hawai'i Press has grown from a regional operation into one of the most respected publishers of Asian, Hawaiian, and Pacific studies titles in the world. Located in historic Mānoa Valley on the island of O'ahu, UH Press publishes approximately 70 new books and 40 new journal issues annually in the humanities, social sciences, and natural sciences. More than 3,000 UH Press titles are currently in print, and a growing selection of content is being made available online, including open-access publications and digital archives. Additionally, the Press markets and distributes a range of titles from University of Hawai'i departments and scholarly and educational institutions around the world.

UH Press is a member of the Association of University Presses, the Hawai'i Book Publishers Association, and the Association of American Publishers.



## Mission Statement

University of Hawai'i Press supports the mission of the university through the publication of books and journals of exceptional merit. It strives to advance knowledge through the dissemination of scholarship—new information, interpretations, methods of analysis—with a primary focus on Asian, Hawaiian, Pacific, Asian American, and global studies. It also serves the public interest by providing high-quality books and resource materials of educational value on topics related to Hawai'i's people, culture, and natural environment. Through its publications, the Press seeks to stimulate public debate and to educate both within and outside the classroom.



## Editorial Board

The University of Hawai'i Press Editorial Board is comprised of nine to ten faculty members from the University of Hawai'i at Mānoa. Appointed to the Editorial Board by the UH Mānoa chancellor, members serve three-year terms, which are renewable at the discretion of the Press director. The Editorial Board typically meets monthly throughout the academic year, primarily to render a decision on book manuscripts and new journals recommended for publication by the Press. Its main function is to assess the outcome of the peer review process. The Editorial Board, as a group of senior faculty knowledgeable about the Press and committed to its mission, also serves as a source of advice regarding strategic directions of the Press.

**Barbara Watson Andaya**

PROFESSOR, ASIAN STUDIES PROGRAM

**Cristina Bacchilega**

PROFESSOR, DEPARTMENT OF ENGLISH

**Cathryn H. Clayton**

ASSOCIATE PROFESSOR AND CHAIR,  
ASIAN STUDIES PROGRAM

**Curt Daehler**

PROFESSOR, DEPARTMENT OF BOTANY

**Reed Dasenbrock**

PROFESSOR, DEPARTMENT OF ENGLISH

**David Hanlon**

PROFESSOR EMERITUS, DEPARTMENT OF HISTORY

**Jonathan K. Osorio**

DEAN, HAWAI'INUIĀKEA SCHOOL  
OF HAWAIIAN KNOWLEDGE

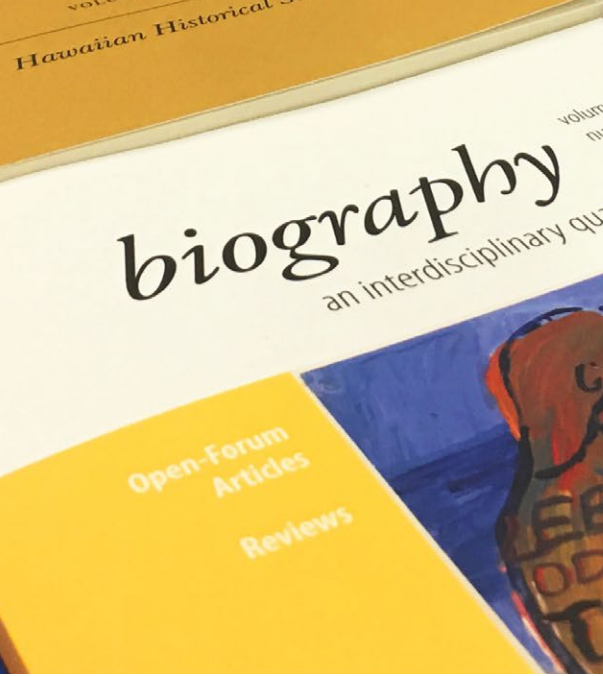
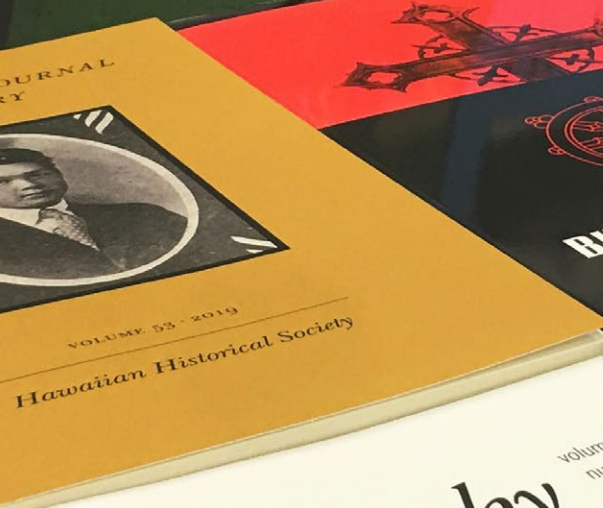
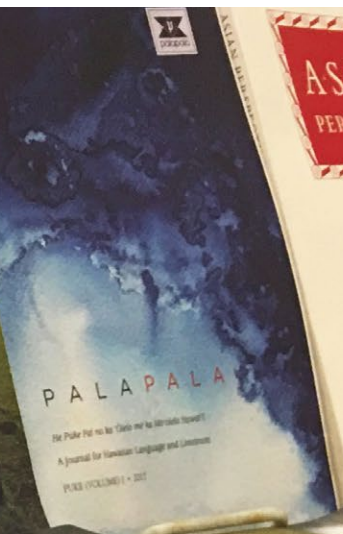
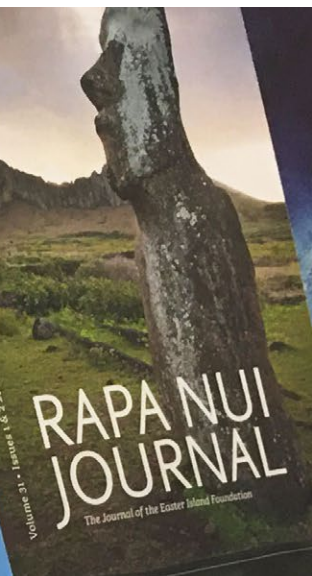
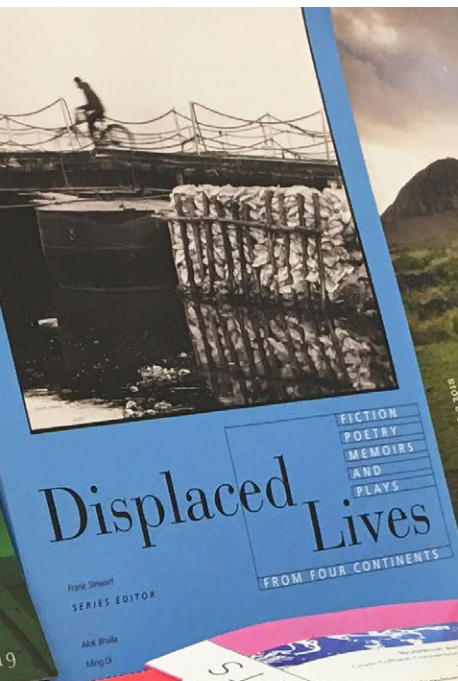
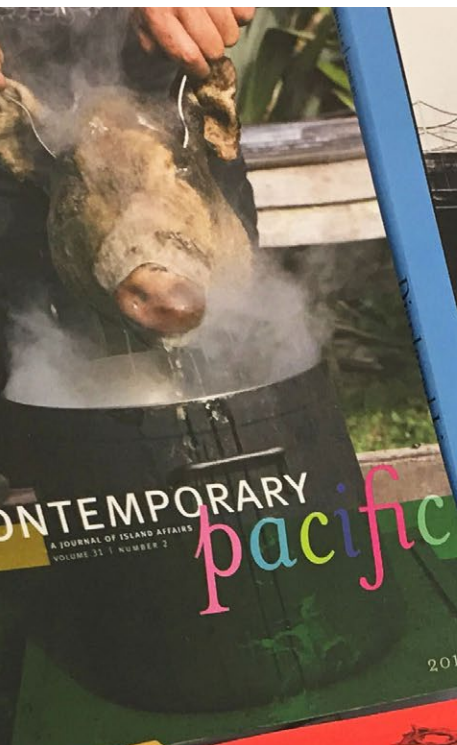
**Edward Shultz**

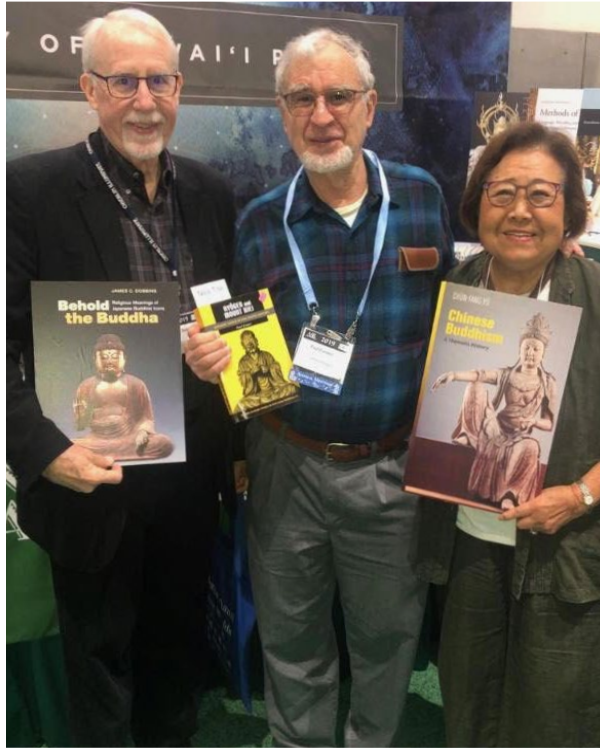
PROFESSOR EMERITUS, ASIAN STUDIES PROGRAM

**Patricia Steinhoff**

PROFESSOR EMERITUS, DEPARTMENT OF SOCIOLOGY







Clockwise, from top left: (1) Authors James C. Dobbins, Paul Groner, and Chün-fang Yü visited the UH Press booth at the American Association of Religion Annual Meeting, held in San Diego in November 2019. (2) Author Levi McLaughlin presented about his book *Soka Gakkai's Human Revolution: The Rise of a Mimetic Nation in Modern Japan* at the University of Chicago's Center for East Asian Studies' author talk series in early March 2020. (3) Richard K. Payne (seated at right), an editor of *Pure Lands in Asian Texts and Contexts*, convened with contributors for a panel about the book at the American Association of Religion Annual Meeting. (4) Author Teri Silvio (right) poses with the winner of a book raffle at the launch of *Puppets, Gods, and Brands* at the University of Michigan in October 2019. (5) Andrew Crowe, author of *Pathway of the Birds*, happily won two Ka Palapala Po'okela Awards in the categories of Illustrative or Photographic Books and Text or Reference Books.



## STAFF

### ADMINISTRATION

**Joel Cosseboom**  
INTERIM DIRECTOR  
AND PUBLISHER/  
CHIEF FINANCIAL OFFICER

**Trond Knutsen**  
DIGITAL PUBLISHING  
MANAGER

**Melissa Ablon**  
RIGHTS AND PERMISSIONS/  
ADMINISTRATIVE SUPPORT  
SPECIALIST

**Noah Perales-Estoesta**  
DEVELOPMENT AND  
DIGITAL PROJECTS  
SPECIALIST

**Collin Wong**  
INFORMATION  
TECHNOLOGY SPECIALIST

### BOOK ACQUISITIONS

**Masako Ikeda**  
EXECUTIVE EDITOR

**Stephanie Chun**  
ACQUISITIONS EDITOR

**Emma Ching**  
ASSOCIATE ACQUISITIONS  
EDITOR

### BUSINESS AND ORDER FULFILLMENT

**Kari Ann Hirata**  
ADMINISTRATIVE OFFICER

**Cindy Yen**  
CUSTOMER SERVICE  
SUPERVISOR

**Kiera Nishimoto**  
SALES ASSISTANT

### EDITORIAL, DESIGN, AND PRODUCTION

**Santos Barbasa**  
PRODUCTION MANAGER

**Debra Tang**  
PRODUCTION EDITOR

**Mardee Melton**  
ART DIRECTOR

**Terri Miyasato**  
ADMINISTRATIVE SUPPORT  
SPECIALIST

**Cheryl Loe**  
MANAGING EDITOR

**Grace Wen**  
MANAGING EDITOR

### JOURNALS

**Alicia Upano**  
ASSISTANT JOURNALS  
MANAGER

**Norman Kaneshiro**  
SUBSCRIPTIONS MANAGER

**Donovan Kūhiō Colleps**  
PRODUCTION EDITOR

**Benjamin Fairfield**  
MANAGING EDITOR

### MARKETING AND SALES

**Carol Abe**  
PROMOTION MANAGER

**Blaine Tolentino**  
MARKETING SPECIALIST

### WAREHOUSE

**Kyle Nakata**  
WAREHOUSEMAN

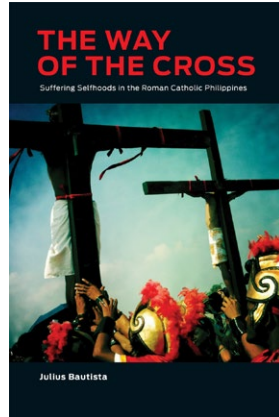


## NEW BOOKS

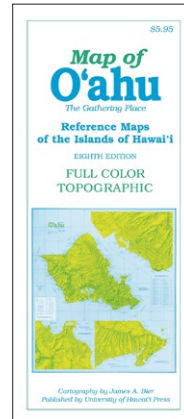
University of Hawai'i Press's book editorial program includes titles in the humanities, social sciences, and life and earth sciences, in areas including history, religion, anthropology, sociology, literature, art and architecture, language, and ecology.

In fiscal year 2019–2020, UH Press published 53 new books and one map.

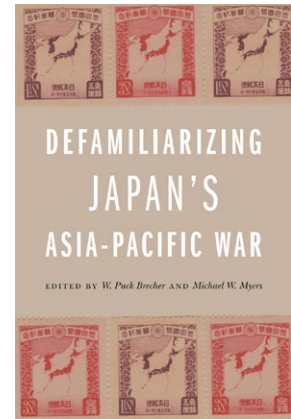
### OPEN ACCESS



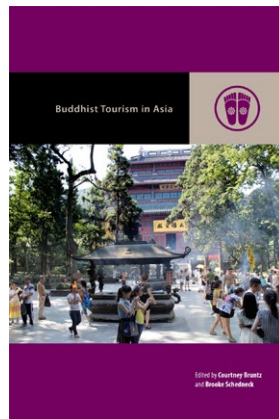
**THE WAY OF THE CROSS**  
*Suffering Selfhoods in the Roman Catholic Philippines*  
Julius Bautista



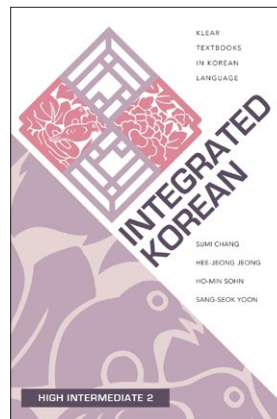
**MAP OF O'AHU**  
*The Gathering Place, Eighth Edition*  
Cartography by James A. Bier  
*Reference Maps of the Islands of Hawai'i*



**DEFAMILIARIZING JAPAN'S ASIA-PACIFIC WAR**  
Edited by W. Puck Brecher and Michael W. Myers



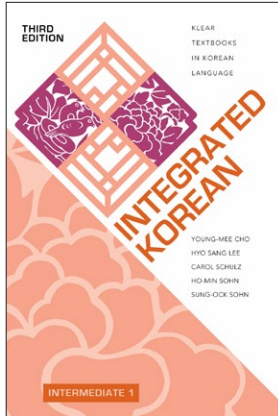
**BUDDHIST TOURISM IN ASIA**  
Edited by Courtney Bruntz and Brooke Schedneck  
*Contemporary Buddhism*



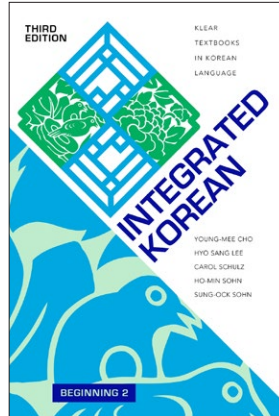
**INTEGRATED KOREAN**  
*High Intermediate 2*  
Sumi Chang, Hee-Jeong Jeong, Ho-min Sohn, and Sang-Seok Yoon  
*KLEAR Textbooks in Korean Language*



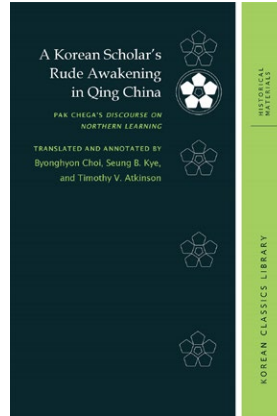
**I MET LOH KIWAN**  
Cho Haejin, translated by Ji-Eun Lee  
*Modern Korean Fiction*



**INTEGRATED KOREAN**  
*Intermediate 1, Third Edition*  
 Young-mee Cho, Hyo Sang Lee,  
 Carol Schulz, Ho-min Sohn,  
 and Sung-Ock Sohn  
 KLEAR Textbooks in Korean  
 Language



**INTEGRATED KOREAN**  
*Beginning 2, Third Edition*  
 Young-mee Cho, Hyo Sang Lee,  
 Carol Schulz, Ho-min Sohn,  
 and Sung-Ock Sohn  
 KLEAR Textbooks in Korean  
 Language



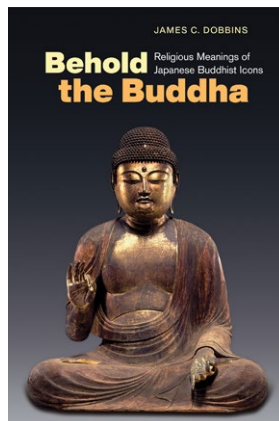
**A KOREAN SCHOLAR'S RUDE AWAKENING IN QING CHINA**  
*Pak Chega's Discourse on Northern Learning*  
 Translated and annotated by  
 Byonghyon Choi, Seung B. Kye,  
 and Timothy V. Atkinson  
 Korean Classics Library:  
 Historical Materials



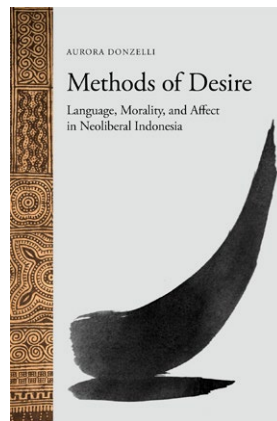
**ACCOMPANIMENTS**  
*Chutneys, Relishes, Pickles, Sambals, and Preserves*  
 Kusuma Cooray



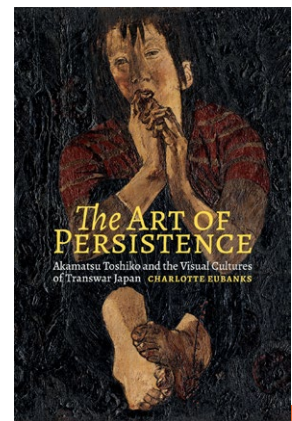
**BRANDING JAPANESE FOOD**  
*From Meibutsu to Washoku*  
 Katarzyna J. Cwiertka with Yasuhara Miho  
 Food in Asia and the Pacific



**BEHOLD THE BUDDHA**  
*Religious Meanings of Japanese Buddhist Icons*  
 James C. Dobbins



**METHODS OF DESIRE**  
*Language, Morality, and Affect in Neoliberal Indonesia*  
 Aurora Donzelli



**THE ART OF PERSISTENCE**  
*Akamatsu Toshiko and the Visual Cultures of Transwar Japan*  
 Charlotte Eubanks

“Exploring images in Buddhist temples and modern museums, the author invites us to consider how such spaces have contributed to the evolving, not entirely reconcilable, meanings of Buddhist icons and art. Eminently accessible, critically informed, and vividly illustrated, *Behold the Buddha* will energize classroom discussions on Japanese Buddhism and Buddhist art and enable museum and temple visitors alike to look closely and come away with richer understandings of Buddhism and its sacred images.”

— GREGORY P. A. LEVINE, UC BERKELEY

**BEHOLD THE BUDDHA**  
*Religious Meanings of Japanese Buddhist Icons*

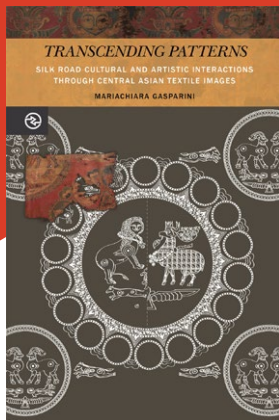
BY JAMES C. DOBBINS

**“In her analysis of material of the material forms of silk in China, the Himalayan Kingdoms including Ladakh, and its constitution in Italy, it may be too soon to say whether Gasparini has single-handedly engineered field-changing, barrier-breaking analysis of the stuff that brought the ‘Silk Road’ trading routes into existence, but we can state with certainty that she has given researchers tools to fabricate concrete arguments for further study.”**

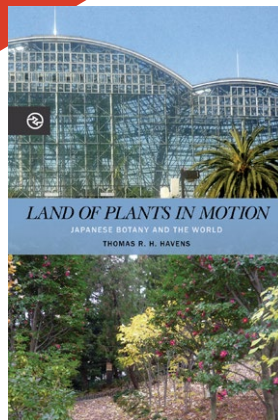
— SARAH E. FRASER,  
UNIVERSITÄT HEIDELBERG

**TRANSCENDING PATTERNS**  
*Silk Road Cultural and Artistic Interactions  
through Central Asian Textile Images*

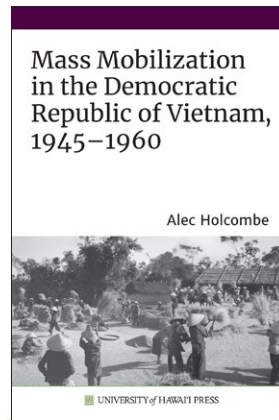
BY **MARICHIARA GASPARINI**



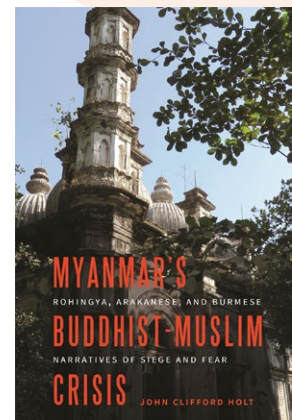
**TRANSCENDING PATTERNS**  
*Silk Road Cultural and Artistic Interactions through Central Asian Textile Images*  
Mariachiara Gasparini  
*Perspectives on the Global Past*



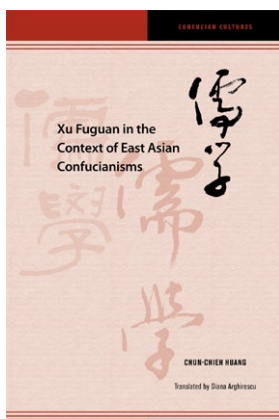
**LAND OF PLANTS IN MOTION**  
*Japanese Botany and the World*  
Thomas R. H. Havens  
*Perspectives on the Global Past*



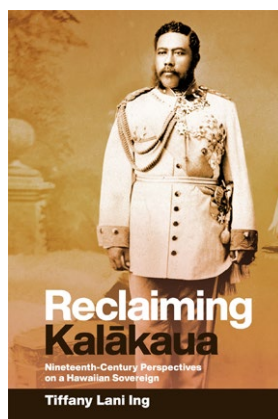
**MASS MOBILIZATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM, 1945–1960**  
Alec Holcombe



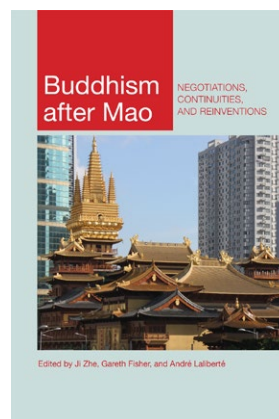
**MYANMAR'S BUDDHIST-MUSLIM CRISIS**  
*Rohingya, Arakanese, and Burmese Narratives of Siege and Fear*  
John Clifford Holt



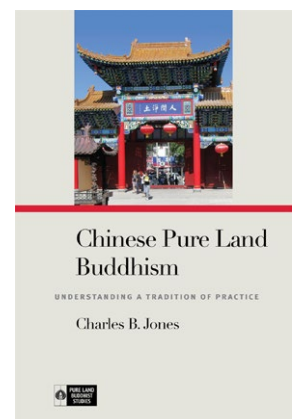
**XU FUGUAN IN THE CONTEXT OF EAST ASIAN CONFUCIANISMS**  
Chun-chieh Huang,  
translated by Diana Arghirescu  
*Confucian Cultures*



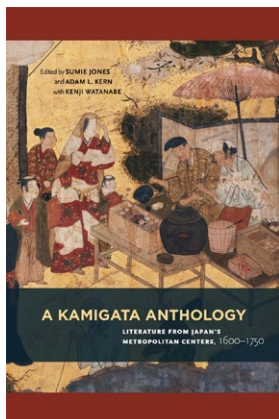
**RECLAIMING KALĀKAUA**  
*Nineteenth-Century Perspectives on a Hawaiian Sovereign*  
Tiffany Lani Ing



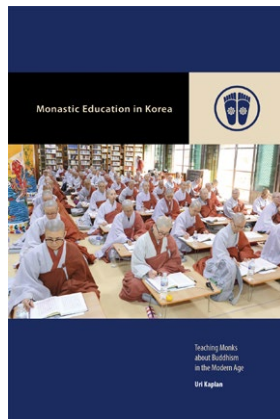
**BUDDHISM AFTER MAO**  
*Negotiations, Continuities, and Reinventions*  
Edited by Ji Zhe, Gareth Fisher,  
and André Laliberté



**CHINESE PURE LAND BUDDHISM**  
*Understanding a Tradition of Practice*  
Charles B. Jones  
*Pure Land Buddhist Studies*



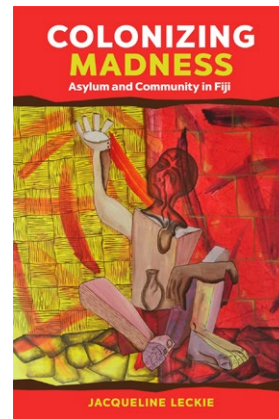
**A KAMIGATA ANTHOLOGY**  
*Literature from Japan's Metropolitan Centers, 1600–1750*  
Edited by Sumie Jones and Adam L. Kern with Kenji Watanabe



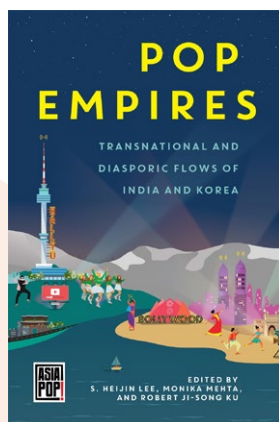
**MONASTIC EDUCATION IN KOREA**  
*Teaching Monks about Buddhism in the Modern Age*  
Uri Kaplan  
*Contemporary Buddhism*



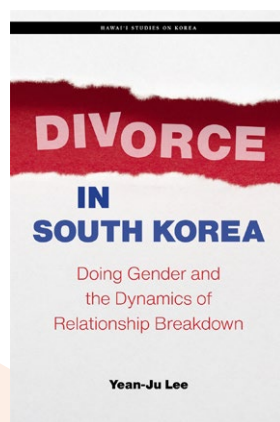
**SHINRA MYŌJIN AND BUDDHIST NETWORKS OF THE EAST ASIAN "MEDITERRANEAN"**  
Sujung Kim



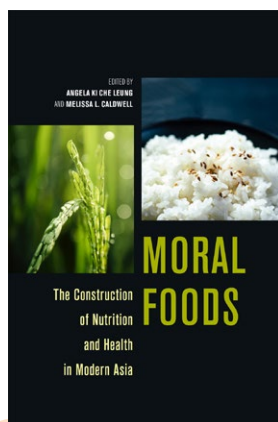
**COLONIZING MADNESS**  
*Asylum and Community in Fiji*  
Jacqueline Leckie



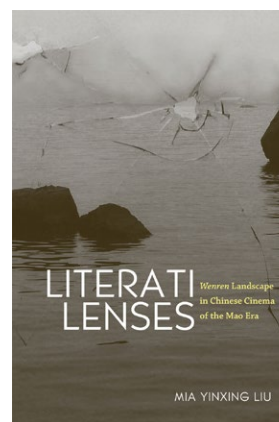
**POP EMPIRES**  
*Transnational and Diasporic Flows of India and Korea*  
Edited by S. Heijun Lee, Monika Mehta, and Robert Ji-Song Ku  
*Asia Pop!*



**DIVORCE IN SOUTH KOREA**  
*Doing Gender and the Dynamics of Relationship Breakdown*  
Yean-Ju Lee  
*Hawai'i Studies on Korea*



**MORAL FOODS**  
*The Construction of Nutrition and Health in Modern Asia*  
Edited by Angela Ki Che Leung and Melissa L. Caldwell  
*Food in Asia and the Pacific*



**LITERATI LENSES**  
*Wenren Landscape in Chinese Cinema of the Mao Era*  
Mia Yinxing Liu

**“Drawing upon the histories of insanity across a range of sites including New Zealand, Australia, and other colonial territories, Jacqueline Leckie adds fresh dimensions, focusing on questions of ethnicity, migrants and dislocation, indigeneity and theories of insanity, governance of the institutions, gender, diagnoses, institutional regimes and worlds, treatments, and the situation for ‘postcolonial’ psychiatry in Fiji.”**

— GREG FRY, THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

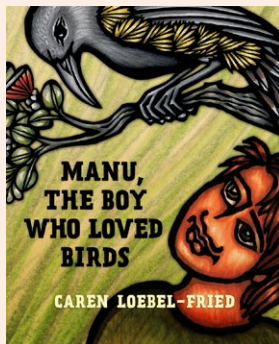
**COLONIZING MADNESS**  
*Asylum and Community in Fiji*  
BY JACQUELINE LECKIE

**“In his elegant and delicate analyses, Cambodian art historian Boreth Ly asks Adorno’s question: How can one go on living in the aftermath of genocide? Ly’s answer: By working through the insistent importance and unsung beauty of everyday objects key to Cambodian identity—clay pots, palm trees, and *krama* scarves—to make extraordinary art in painting, installation, photography, and dance.”**

— ANGELA ZITO, NEW YORK UNIVERSITY

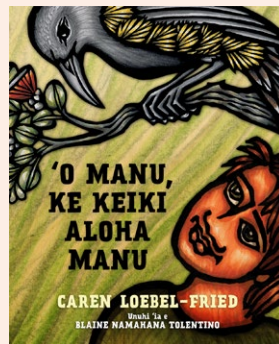
**TRACES OF TRAUMA**  
*Cambodian Visual Culture and National Identity in the Aftermath of Genocide*

BY **BORETH LY**



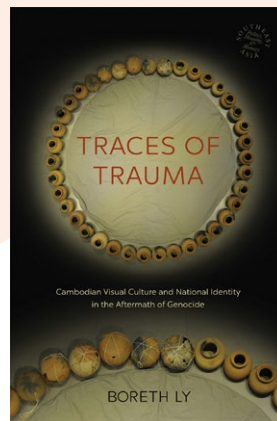
**MANU, THE BOY WHO LOVED BIRDS**

Caren Loebel-Fried



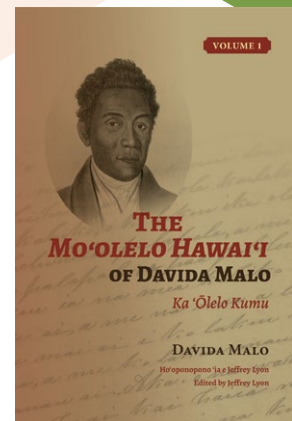
**'O MANU, KE KEIKI ALOHA MANU**

Caren Loebel-Fried, translated by Blaine Namahana Tolentino



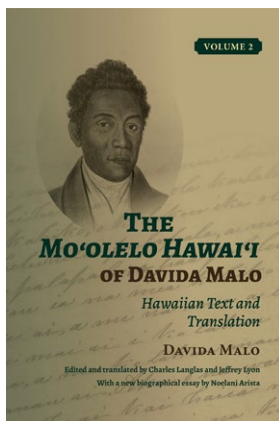
**TRACES OF TRAUMA**  
*Cambodian Visual Culture and National Identity in the Aftermath of Genocide*

Boreth Ly  
*Southeast Asia: Politics, Meaning, and Memory*



**THE MO'OLELO HAWAI'I OF DAVIDA MALO, VOLUME 1**

*Ka 'Ōlelo Kumu*  
 Davida Malo,  
 edited by Jeffrey Lyon



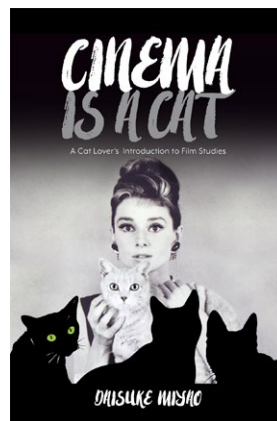
**THE MO'OLELO HAWAI'I OF DAVIDA MALO, VOLUME 2**

*Hawaiian Text and Translation*  
 Davida Malo, edited and translated by Charles Langlas and Jeffrey Lyon, with a new biographical essay by Noelani Arista



**AGENTS OF WORLD RENEWAL**

*The Rise of Yonaoshi Gods in Japan*  
 Takashi Miura

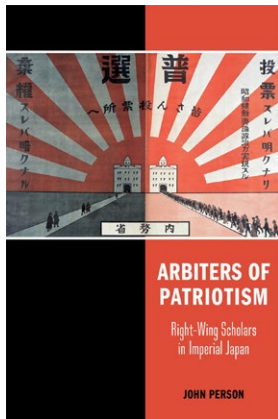


**CINEMA IS A CAT**  
*A Cat Lover's Introduction to Film Studies*  
 Daisuke Miyao

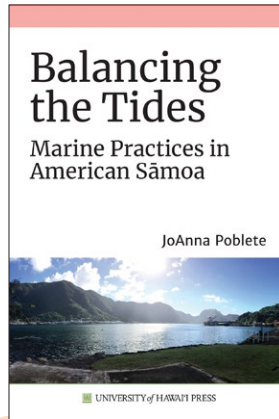


**REFRAMING DISABILITY IN MANGA**

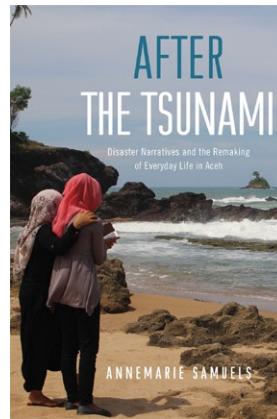
Yoshiko Okuyama



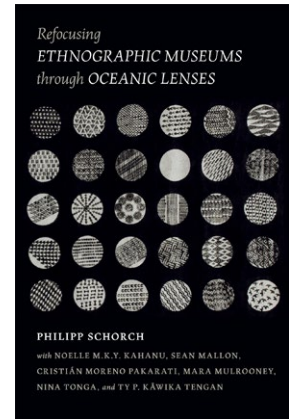
**ARBITERS OF PATRIOTISM**  
*Right-Wing Scholars in Imperial Japan*  
 John Person  
*Studies of the Weatherhead East Asian Institute, Columbia University*



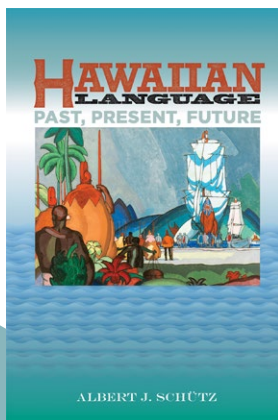
**BALANCING THE TIDES**  
*Marine Practices in American Sāmoa*  
 JoAnna Poblete



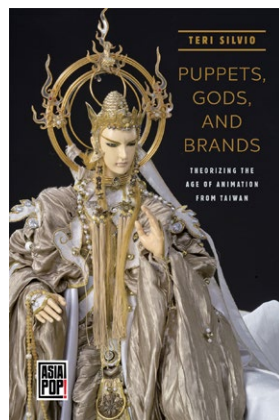
**AFTER THE TSUNAMI**  
*Disaster Narratives and the Remaking of Everyday Life in Aceh*  
 Annemarie Samuels



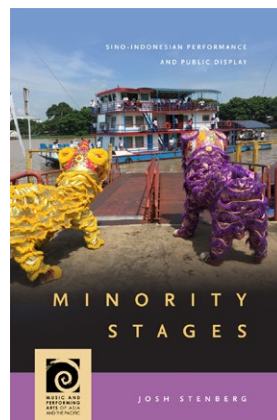
**REFOCUSING ETHNOGRAPHIC MUSEUMS THROUGH OCEANIC LENSES**  
 Philipp Schorch



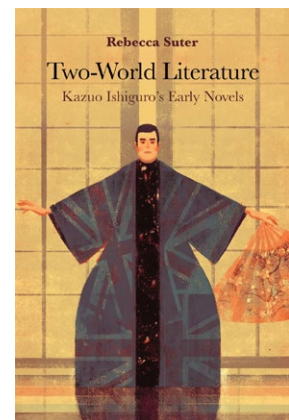
**HAWAIIAN LANGUAGE**  
*Past, Present, Future*  
 Albert J. Schütz



**PUPPETS, GODS, AND BRANDS**  
*Theorizing the Age of Animation from Taiwan*  
 Teri Silvio  
*Asia Pop!*



**MINORITY STAGES**  
*Sino-Indonesian Performance and Public Display*  
 Josh Stenberg  
*Music and Performing Arts of Asia and the Pacific*



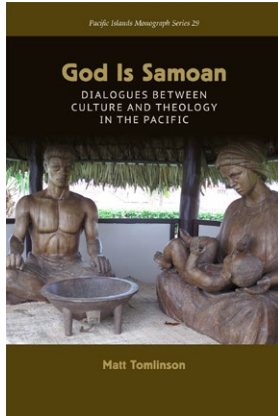
**TWO-WORLD LITERATURE**  
*Kazuo Ishiguro's Early Novels*  
 Rebecca Suter

**ARBITERS OF PATRIOTISM**  
*Right-Wing Scholars in Imperial Japan*

BY **JOHN PERSON**

**“Arbiters of Patriotism takes seriously, and documents closely, the careers of two important ultranationalist ideologues who have remained obscure as scapegoats for Japan’s rightward turn. Mitsui and Minoda warrant this attention because they provide access into the world of so-called ‘fanatics,’ who, as it turns out, received a wide hearing at the time because their views were resonant, not exceptional.”**

— **PAUL D. BARCLAY, LAFAYETTE COLLEGE**



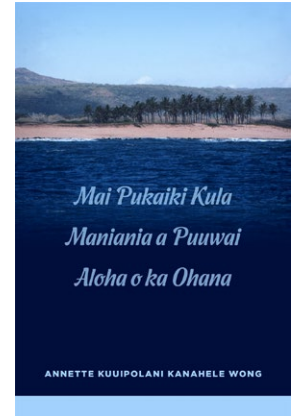
**GOD IS SAMOAN**  
*Dialogues between Culture and Theology in the Pacific*  
 Matt Tomlinson  
*Pacific Islands Monograph Series*



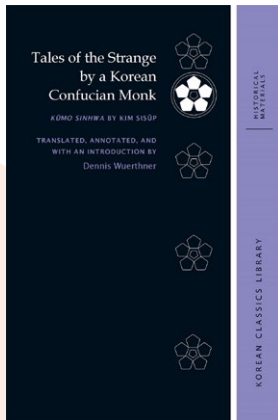
**LEGACIES OF THE DRUNKEN MASTER**  
*Politics of the Body in Hong Kong Kung Fu Comedy Films*  
 Luke White  
*Asia Pop!*



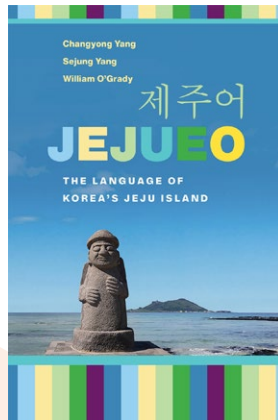
**MOMENTS OF SILENCE**  
*The Unforgetting of the October 6, 1976, Massacre in Bangkok*  
 Thongchai Winichakul



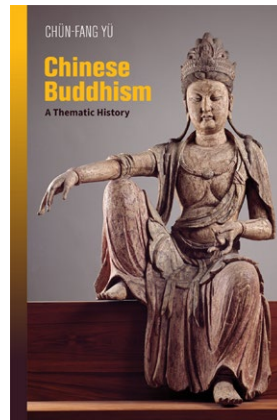
**MAI PUKAIKI KULA MANIANIA A PUUWAI ALOHA O KA OHANA**  
 Annette Kuuipolani Kanahahele Wong



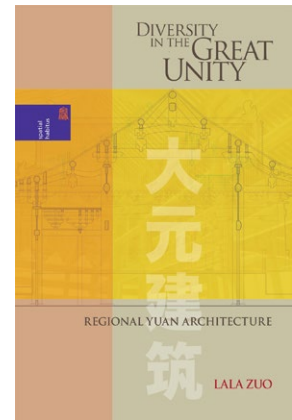
**TALES OF THE STRANGE BY A KOREAN CONFUCIAN MONK**  
*Kŭmo sinhwa by Kim Sisŭp*  
 Translated, annotated, and with an introduction by Dennis Wuerthner  
*Korean Classics Library: Historical Materials*



**JEJUEO**  
*The Language of Korea's Jeju Island*  
 Changyong Yang, Sejung Yang, and William O'Grady



**CHINESE BUDDHISM**  
*A Thematic History*  
 Chün-fang Yü



**DIVERSITY IN THE GREAT UNITY**  
*Regional Yuan Architecture*  
 Lala Zuo  
*Spatial Habitus: Making and Meaning in Asia's Architecture*

**“Abundantly illustrated with photographs and fine line drawings, this valuable analysis of Yuan regional architecture convincingly argues that while some of its buildings reflect Chinese models, others indicate cultural integration due to foreign rule, thereby presenting a fuller picture of the period.”**

— MORRIS ROSSABI, CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

**DIVERSITY IN THE GREAT UNITY**  
*Regional Yuan Architecture*  
 BY LALA ZUO



**ABC CHINESE DICTIONARY SERIES**

*Series editor:* Victor H. Mair (University of Pennsylvania)

**ASIA PACIFIC FLOWS**

SCHOOL OF PACIFIC AND ASIAN STUDIES,  
UNIVERSITY OF HAWAI'I AT MĀNOA (UHM)

*Series editors:* Patricio Abinales and Terence Wesley-Smith

**ASIA POP!**

*Series editor:* Allison Alexy (University of Michigan)

**BIOGRAPHY MONOGRAPHS**

CENTER FOR BIOGRAPHICAL RESEARCH,  
UHM

*Series editor:* Craig Howes

**CONFUCIAN CULTURES**

*Series editors:* Roger T. Ames (Peking University) and Peter D. Hershock (East-West Center)

**CONTEMPORARY BUDDHISM**

*Series editor:* Mark M. Rowe (McMaster University)

**DIMENSIONS OF ASIAN SPIRITUALITY**

*Series editor:* Douglas Berger (Leiden University)

**FOOD IN ASIA AND THE PACIFIC**

*Series editors:* Christine R. Yano (UHM) and Robert Ji-Song Ku (State University of New York at Binghamton)

**HAWAI'INUIĀKEA**

HAWAI'INUIĀKEA SCHOOL OF HAWAIIAN  
KNOWLEDGE, UHM

*Series editor:* Jonathan K. Osorio

**HAWAI'I STUDIES ON KOREA**

CENTER FOR KOREAN STUDIES, UHM

*Series editor:* Christopher J. Bae

**INDIGENOUS PACIFICS**

*Series editors:* Noelani Goodyear-Ka'ōpua (UHM) and April Henderson (Victoria University of Wellington)

**INTERSECTIONS: ASIAN AND PACIFIC  
AMERICAN TRANSCULTURAL STUDIES**

UCLA ASIAN AMERICAN STUDIES CENTER

*Series editors:* Russell C. Leong and David K. Yoo

**KLEAR TEXTBOOKS IN KOREAN LANGUAGE**

KOREAN LANGUAGE EDUCATION  
AND RESEARCH CENTER

*Series editor:* Ho-min Sohn (UHM)

**KOREAN CLASSICS LIBRARY: PHILOSOPHY  
AND RELIGION AND KOREAN CLASSICS  
LIBRARY: HISTORICAL MATERIALS**

*Series editor:* Robert E. Buswell Jr. (UCLA)

**KURODA CLASSICS IN EAST ASIAN  
BUDDHISM AND KURODA STUDIES IN EAST  
ASIAN BUDDHISM**

KURODA INSTITUTE FOR THE STUDY  
OF BUDDHISM

*Series editor:* Robert E. Buswell Jr. (UCLA)

**MODERN KOREAN FICTION**

*Series editor:* Bruce Fulton (University of British Columbia)

**MUSIC AND PERFORMING ARTS OF ASIA  
AND THE PACIFIC**

*Series editor:* Frederick Lau (Chinese University of Hong Kong [CUHK])

**NANZAN LIBRARY OF ASIAN RELIGION  
AND CULTURE**

NANZAN INSTITUTE FOR RELIGION AND  
CULTURE, NAGOYA, JAPAN

*Series editor:* Matthew McMullen  
(Nanzan University)

**NEW DAOIST STUDIES**

*Series editors:* Lai Chi Tim (CUHK) and Stephen R. Bokenkamp (Arizona State University)

**THE NEW OCEANIA LITERARY SERIES**

*Series editor:* Craig Santos Perez (UHM)

**NEW SOUTHEAST ASIA: POLITICS,  
MEANING, AND MEMORY**

*Series editors:* Justin McDaniel (University of Pennsylvania) and Nancy J. Smith-Hefner (Boston University)

**OCEANIC LINGUISTICS SPECIAL  
PUBLICATIONS**

DEPARTMENT OF LINGUISTICS, UHM

*Series editor:* Alexander Smith

**PACIFIC ISLANDS ARCHAEOLOGY**

*Series editor:* Patrick Kirch (UHM)

**PACIFIC ISLANDS MONOGRAPH SERIES**

CENTER FOR PACIFIC ISLANDS STUDIES,  
UHM

*Series editor:* Tarcisius Kabutaulaka (UHM)

**PERSPECTIVES ON THE GLOBAL PAST**

*Series editors:* Anand Yang (University of Washington) and Kieko Matteson (UHM)

**PURE LAND BUDDHIST STUDIES**

INSTITUTE OF BUDDHIST STUDIES,  
GRADUATE THEOLOGICAL UNION

*Series editor:* Richard K. Payne

**SPATIAL HABITUS: MAKING AND MEAN-  
ING IN ASIA'S  
ARCHITECTURE**

*Series editors:* Ronald G. Knapp (State University of New York at New Paltz) and Xing Ruan (University of New South Wales)

**TOPICS IN THE CONTEMPORARY PACIFIC**

*Series editors:* Brij V. Lal (Australian National University) and Jack Corbett (Griffith University)

**BOOK  
SERIES**

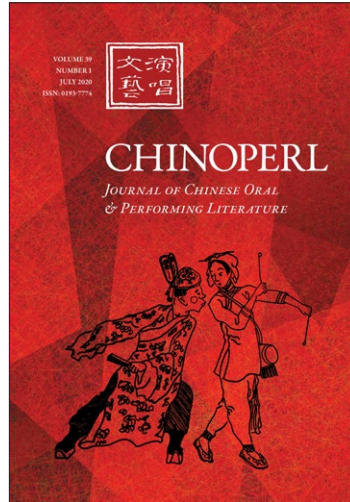
UH Press  
publishes a number  
of series, many in  
cooperation with  
other organizations  
and institutions.

## JOURNALS

University of Hawai'i Press publishes journals in a range of subject areas including the humanities and social and natural sciences. All journals are selective, rigorously edited, and peer reviewed by well known scholars in their respective fields.

In calendar year 2019, UH Press journal content was viewed or downloaded nearly 1.5 million times.

### NEW JOURNAL



#### **CHINOPERL: JOURNAL OF CHINESE ORAL AND PERFORMING LITERATURE**

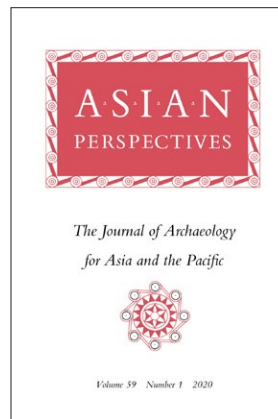
*Editor:* Margaret B. Wan, University of Utah

*Sponsor/Organization:* CHINOPERL (Permanent Conference on Chinese Oral and Performing Literature)

*Established:* 1969

CHINOPERL is dedicated to the study of literature and oral performance, broadly defined as any form of verse or prose that has elements of oral transmission or performance either formally on stage, or informally as a means of everyday communication. These forms include the novel, short story, drama, and poetry, as well as proverbs and folk songs.

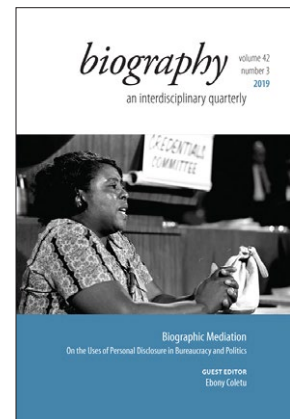
### UH PRESS JOURNALS



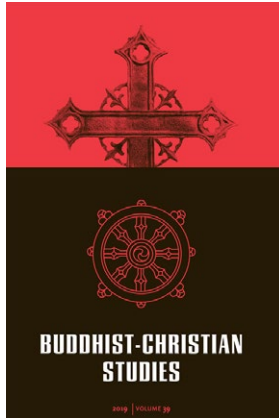
**ASIAN PERSPECTIVES**  
*The Journal of Archaeology for Asia and the Pacific*  
*Editors:* Mike Carson and Rowan Flad  
*Established:* 1957



**ASIAN THEATRE JOURNAL**  
*Editor:* Siyuan Liu  
*Sponsor/Organization:* Association for Asian Performance of the Association for Theatre in Higher Education  
*Established:* 1984

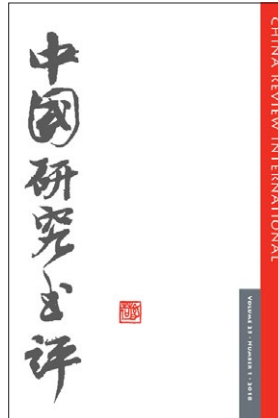


**BIOGRAPHY**  
*An Interdisciplinary Quarterly*  
*Editors:* Cynthia Franklin, Craig Howes, and John Zuern  
*Sponsor/Organization:* UH Mānoa Center for Biographical Research  
*Established:* 1978



**BUDDHIST-CHRISTIAN STUDIES**

*Editors:* Carol S. Anderson and Thomas Cattoi  
*Sponsor/Organization:* Society for Buddhist-Christian Studies  
*Established:* 1981



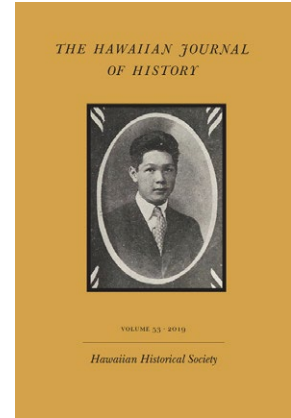
**CHINA REVIEW INTERNATIONAL**

*Editor:* Ming-Bao Yue  
*Sponsor/Organization:* UH Mānoa Center for Chinese Studies  
*Established:* 1994



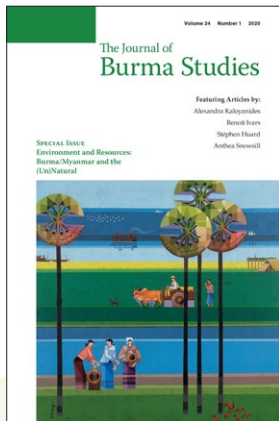
**THE CONTEMPORARY PACIFIC**

*A Journal of Island Affairs*  
*Editor:* Alexander Mawyer  
*Sponsor/Organization:* UH Mānoa Center for Pacific Islands Studies  
*Established:* 1989



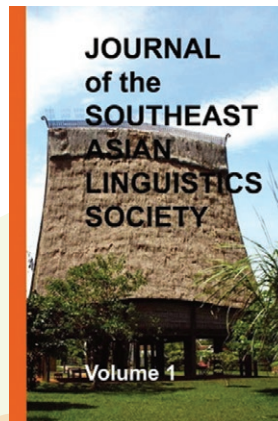
**THE HAWAIIAN JOURNAL OF HISTORY**

*Editors:* John R. K. Clark and Linda K. Menton  
*Sponsor/Organization:* Hawaiian Historical Society  
*Established:* 1967



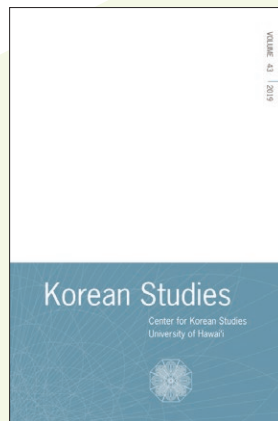
**THE JOURNAL OF BURMA STUDIES**

*Editors:* Catherine Raymond and Jane M. Ferguson  
*Sponsor/Organization:* Burma Studies Group; Center for Burmese Studies, Northern Illinois University  
*Established:* 1997



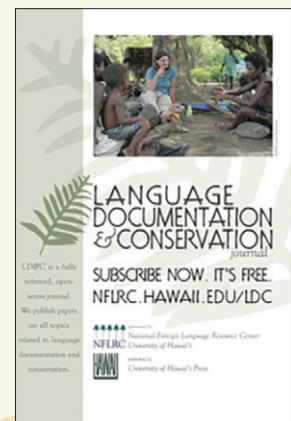
**JOURNAL OF THE SOUTHEAST ASIAN LINGUISTICS SOCIETY**

*Editor:* Mark Alves  
*Sponsor/Organization:* Southeast Asian Linguistics Society  
*Established:* 2009



**KOREAN STUDIES**

*A Multidisciplinary Journal on Korea and Koreans Abroad*  
*Editor:* Christopher Bae  
*Sponsor/Organization:* UH Mānoa Center for Korean Studies  
*Established:* 1977

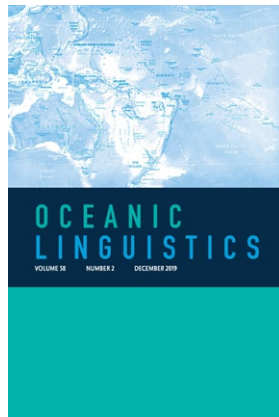


**LANGUAGE DOCUMENTATION & CONSERVATION**

*Editor:* Nicholas Thieberger  
*Sponsor/Organization:* UH Mānoa National Foreign Language Resource Center  
*Established:* 2007



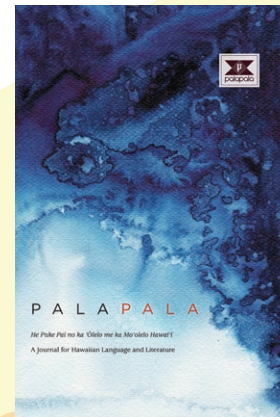
**MĀNOA**  
*A Pacific Journal of International Writing*  
 Editor: Frank Stewart  
 Sponsor/Organization: UH Mānoa Department of English  
 Established: 1989



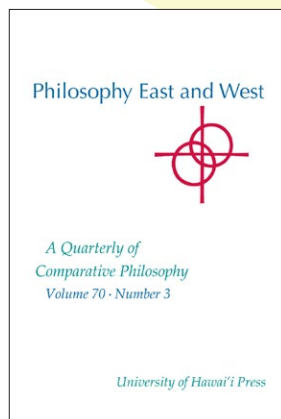
**OCEANIC LINGUISTICS**  
*Current Research on Languages of the Oceanic Area*  
 Editors: Daniel Kaufman, Yuko Otsuka, Antoinette Schapper  
 Established: 1962



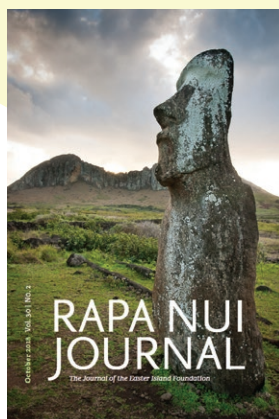
**PACIFIC SCIENCE**  
*A Quarterly Devoted to the Biological and Physical Sciences of the Pacific Region*  
 Editor: Curtis Daehler  
 Sponsor/Organization: Pacific Science Association  
 Established: 1947



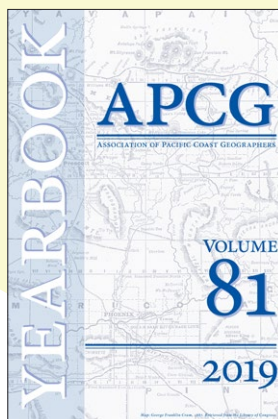
**PALAPALA**  
*A Journal for Hawaiian Language and Literature*  
 Editor: Jeffrey (Kapali) Lyon  
 Sponsor/Organization: UH Mānoa College of Arts & Humanities; UH Mānoa College of Languages, Linguistics & Literature; UH Mānoa Hawai'i inuiākea School of Hawaiian Knowledge; UH Hilo Ka Haka 'Ula O Ke'elikōlani College of Hawaiian Language  
 Established: 2017



**PHILOSOPHY EAST AND WEST**  
*A Quarterly of Comparative Philosophy*  
 Editor: Franklin Perkins  
 Sponsor/Organization: UH Mānoa Department of Philosophy  
 Established: 1951

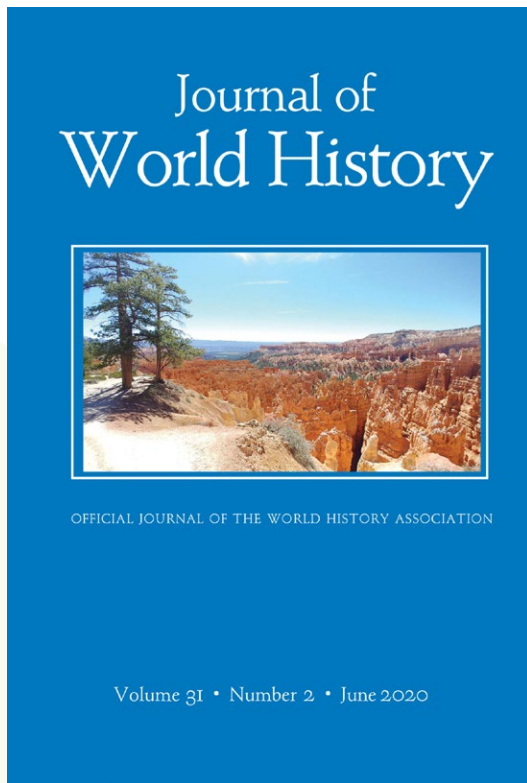


**RAPA NUI JOURNAL**  
 Editor: Mara A. Mulrooney  
 Sponsor/Organization: Easter Island Foundation  
 Established: 1989



**YEARBOOK OF THE ASSOCIATION OF PACIFIC COAST GEOGRAPHERS**  
 Editor: Craig S. Revels  
 Sponsor/Organization: Association of Pacific Coast Geographers  
 Established: 1935

## SPECIAL FEATURE



### **JOURNAL OF WORLD HISTORY**

*Roads and Oceans—Rethinking Mobility and Migrations in World History*

Editor: Fabio López Lázaro

Sponsor/Organization: World History Association and UH Mānoa Department of History

Established: 1990

To commemorate its thirtieth anniversary, the *Journal of World History* launched its first-ever digital-only issue in June 2020: a special, open-access edition comprised of key articles originally published in previous issues, all of them exemplifying movement as a recurring theme in global history. As editor Matthew P. Romaniello explains, “world history is not contained by border crossings or trade caravans but is instead defined by movement in general. Placing this selection of articles into context with each other opens a discussion on the importance of human migration, cultural exchanges broadly conceived, and the challenge crossing borders, either from state-imposed restrictions or geographic boundaries.”

Among the republished articles are

- “Silk Roads or Steppe Roads? The Silk Roads in *World History*,” by David Christian, originally published in volume 11, no. 1 (2000)
- “The Legal Regime of the South Atlantic World, 1400–1750: Jurisdictional Complexity as Institutional Order,” by Lauren A. Benton, originally published in volume 11, no. 1 (2000)
- “Ages of Sail, Ocean Basins, and Southeast Asia,” by Jennifer L. Gaynor, originally published in volume 24, no. 2 (2013)
- “The Culture of Culture Contact: Refractions from Polynesia,” by I. C. Campbell, originally published in 14, no. 1 (2003)

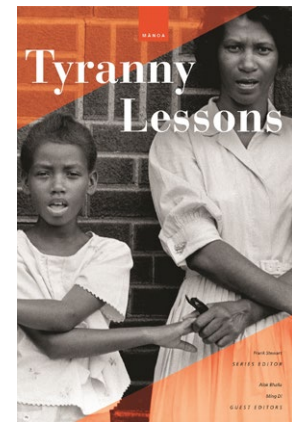
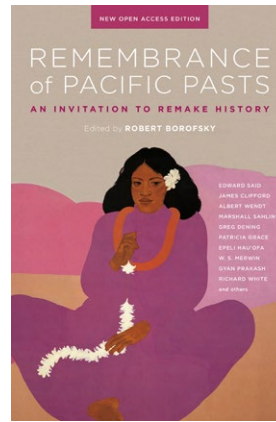
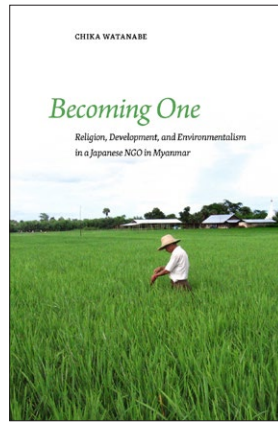
**“One of the most exciting opportunities resulting from this special online format is making older articles available free. While many scholars working at the university level will have access to the journal via their institutions, our secondary school colleagues are not so lucky. Getting more material into the hands of secondary school teachers to share with their students is a wonderful outcome of our anniversary celebration. Having a thematic collection available will lend itself to use at all levels as the basis for an in-depth discussion about the importance of migration and travel throughout the past, an issue that’s only more important in a COVID-19 world.”**

— MATTEW P. ROMANILLO, EDITOR OF THE *JOURNAL OF WORLD HISTORY*

## SUPPORT AND AWARDS

Since 1947, University of Hawai'i Press has committed itself to the advancement of knowledge by publishing peer-reviewed books and journals of exceptional merit. UH Press expresses its gratitude for the following support and recognition as we pursue this goal.

### GRANTS AND SUBVENTIONS



The open-access edition of *Remembrance of Pacific Pasts: An Invitation to Remake History*, edited by Robert Borofsky (2000), was supported by \$2,400 from the editor.

*I Met Loh Kiwan*, by Cho Haejin and translated by Ji-Eun Lee, was supported by \$4,965 from the Literature Translation Institute of Korea.

*Behold the Buddha: Religious Meanings of Japanese Buddhist Icons*, by James C. Dobbins, was supported by \$4,000 from the Metropolitan Center for Far Eastern Art Studies, Kyoto; \$2,000 from Bukkyō Dendō Kyōkai America; and \$2,000 from Oberlin College.

*The Art of Persistence: Akamatsu Toshiko and the Visual Cultures of Transwar Japan*, by Charlotte Eubanks, was supported by \$3,500 from the University Seminars, Columbia University, and \$500 from Pennsylvania State University.

*Mass Mobilization in the Democratic Republic of Vietnam, 1945–1960*, by Alec Holcombe, was supported by \$500 from Ohio University.

*Buddhism after Mao: Negotiations, Continuities, and Reinventions*, edited by Ji Zhe, Gareth Fisher, and André Laliberté, was supported by \$3,000 from the Centre d'études interdisciplinaires sur le bouddhisme of the Institut National des Langues et Civilisations Orientales.

*A Kamigata Anthology: Literature from Japan's Metropolitan Centers, 1600–1750*, edited by Sumie Jones and Adam L. Kern with Kenji Watanabe, was supported by \$6,300 from the Suntory Foundation.

*Shinra Myōjin and Buddhist Networks of the East Asian “Mediterranean,”* by Sujung Kim, was supported by \$1,000 from DePauw University.

*Pop Empires: Transnational and Diasporic Flows of India and Korea*, edited by S. Hejinjin Lee, Monika Mehta, and Robert Ji-Song Ku, was supported by \$2,000 from Binghamton University.

*Literati Lenses: Wenren Landscape in Chinese Cinema of the Mao Era*, by Mia Yinxing Liu, was supported by \$6,000 from Bates University and \$3,150 from the Millard Meiss Publication Fund.

*Traces of Trauma: Cambodian Visual Culture and National Identity in the Aftermath of Genocide*, by Boreth Ly, was supported by \$8,000 from the University of California, Santa Cruz.

*Agents of World Renewal: The Rise of Yonaoshi Gods in Japan*, by Takashi Miura, was supported by \$300 from the University of Arizona.

*Hawaiian Language: Past, Present, Future*, by Albert J. Schütz, was supported by \$12,000 from the author.

*Mānoa: A Pacific Journal of International Writing*, edited by Frank Stewart, was supported by \$5,000 from the Amazon Literary Partnership (in association with the Community of Literary Magazines and Presses) and \$10,000 from the National Endowment for the Arts. These funds were used to support the publication of special issues such as *Tyranny Lessons* (pictured left).

The open-access edition of *Becoming One: Religion, Development, and Environmentalism in a Japanese NGO in Myanmar*, by Chika Watanabe (2019), was supported by \$2,400 from the University of Manchester.

*Legacies of the Drunken Master: Politics of the Body in Hong Kong Kung Fu Comedy Films*, by Luke White, was supported by \$1,530 from Middlesex University.

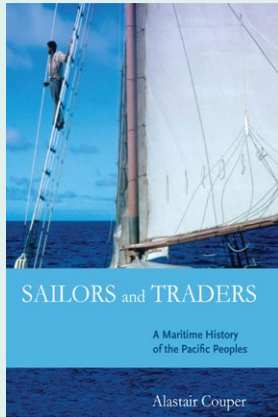
*Jejueo: The Language of Korea's Jeju Island*, by Changyong Yang, Sejung Yang, and William O'Grady, was supported by \$4,600 from the Center for Korean Studies at the University of Hawai'i at Mānoa.

*Diversity in the Great Unity: Regional Yuan Architecture*, by Lala Zuo, was supported by \$5,000 from the United States Naval Academy.

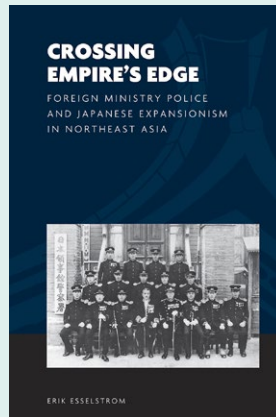
## KNOWLEDGE UNLATCHED



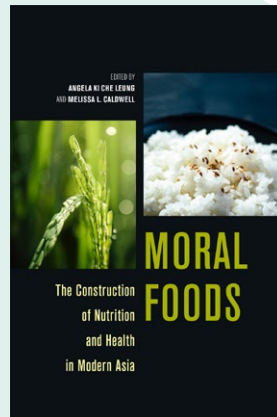
In partnership with Knowledge Unlatched, UH Press released four titles as open-access ebooks. Knowledge Unlatched fundraises on behalf of scholarly presses by gathering pledges from libraries around the world. These pledges are then used towards the publication of free digital editions of scholarly works.



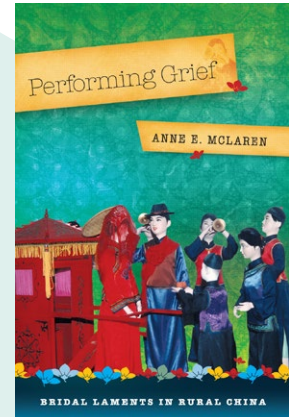
**SAILORS AND TRADERS**  
*A Maritime History of the Pacific Peoples*  
Alastair Couper



**CROSSING EMPIRE'S EDGE**  
*Foreign Ministry Police and Japanese Expansionism in Northeast Asia*  
Erik Esselstrom  
*The World of East Asia*



**MORAL FOODS**  
*The Construction of Nutrition and Health in Modern Asia*  
Edited by Angela Ki Che Leung and Melissa L. Caldwell  
*Food in Asia and the Pacific*

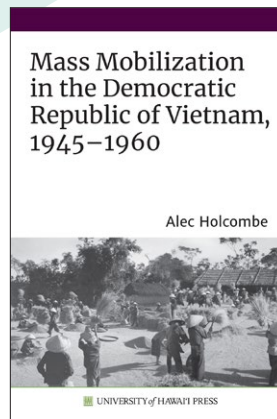


**PERFORMING GRIEF**  
*Bridal Laments in Rural China*  
Anne E. McLaren

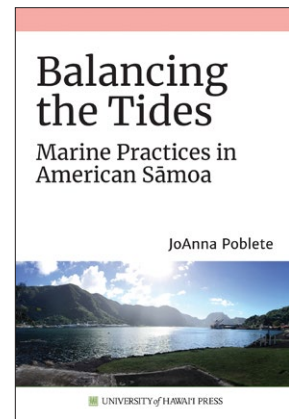
## SUSTAINABLE HISTORY MONOGRAPH PILOT

**S | H** The Sustainable History Monograph Pilot  
**M | P** Opening up the Past, Publishing for the Future

The Sustainable History Monograph Pilot (SHMP) subsidized the publication of two open-access UH Press titles. SHMP employs new technology to rapidly expedite the production process and distributes the digital editions to multiple online platforms, including JSTOR, Project MUSE, and OAPEN. Print editions are later made available by the acquiring press. SHMP is sponsored by the Andrew W. Mellon Foundation and is operated by Longleaf Services.



**MASS MOBILIZATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM, 1945-1960**  
Alec Holcombe

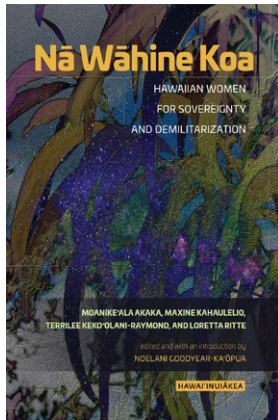


**BALANCING THE TIDES**  
*Marine Practices in American Samoa*  
JoAnna Poblete

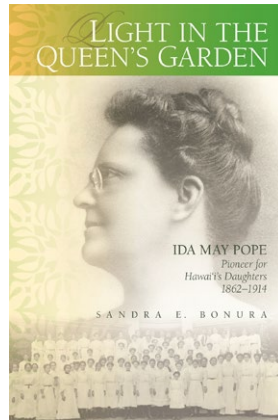


## KA PALAPALA PO‘OKELA AWARDS

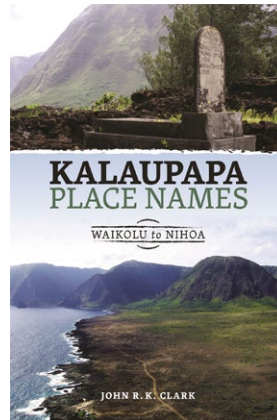
The biennial Ka Palapala Po‘okela Awards are presented by the Hawai‘i Book Publishers Association to recognize the finest books published in Hawai‘i and to honor individuals involved in their creation.



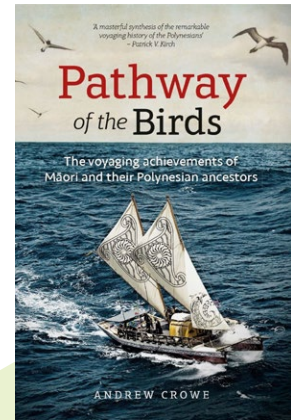
**NĀ WĀHINE KOA**  
*Hawaiian Women for Sovereignty and Demilitarization*  
Moanike‘ala Akaka, Maxine Kahaulelio, Terrilee Keko‘olani-Raymond, and Loretta Ritte; edited and with an introduction by Noelani Goodyear-Ka‘ōpua  
*Award of Excellence in Hawaiian Language, Culture, and History (tie)*



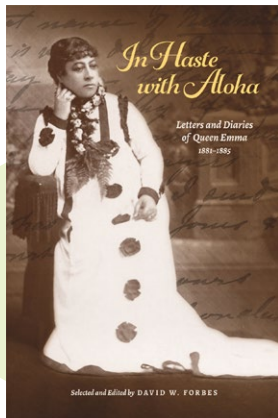
**LIGHT IN THE QUEEN'S GARDEN**  
*Ida May Pope, Pioneer for Hawai‘i’s Daughters, 1862–1914*  
Sandra E. Bonura  
*Award for Excellence in Nonfiction*



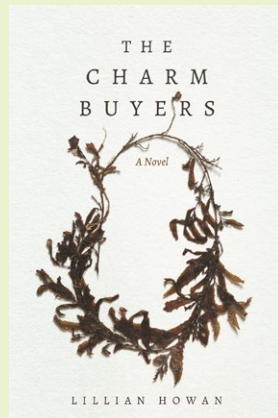
**KALAUPAPA PLACE NAMES**  
*Waikolu to Nihoa*  
John R. K. Clark  
*Honorable Mention in Text or Reference Books*



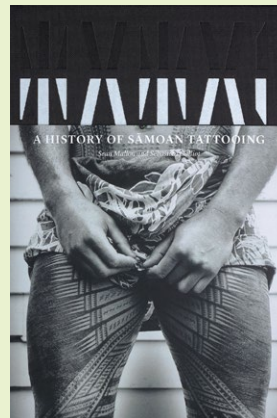
**PATHWAY OF THE BIRDS**  
*The Voyaging Achievements of Māori and Their Polynesian Ancestors*  
Andrew Crowe  
*Award of Excellence in Text or Reference Books and Award of Excellence in Illustrative or Photographic Books.*



**IN HASTE WITH ALOHA**  
*Letters and Diaries of Queen Emma, 1881–1885*  
Selected and edited by David W. Forbes  
*Honorable Mention in Nonfiction (tie)*



**THE CHARM BUYERS**  
Lillian Howan  
*Award of Excellence in Literature*



**TATAU**  
*A History of Sāmoan Tattooing*  
Sean Mallon and Sébastien Galliot  
*Award of Excellence in Design (Inhouse Design, New Zealand)*

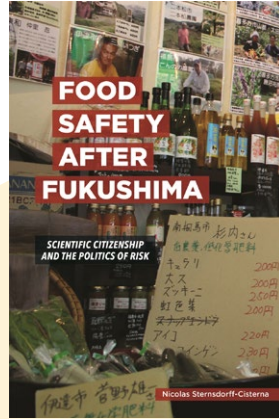
## CHOICE MAGAZINE OUTSTANDING ACADEMIC TITLES (2019)

Each year, *Choice* identifies the best titles among those reviewed in the magazine over the previous year. Selection criteria include overall excellence, the work's importance relative to other literature in the field, and originality as the first treatment of a given subject. In 2019, four UH Press books received the distinction.



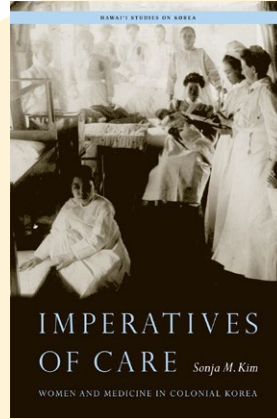
### INDIGENOUS LITERATURES FROM MICRONESIA

Edited by Evelyn Flores and Emelilhter Kihleng  
*The New Oceania Literary Series*



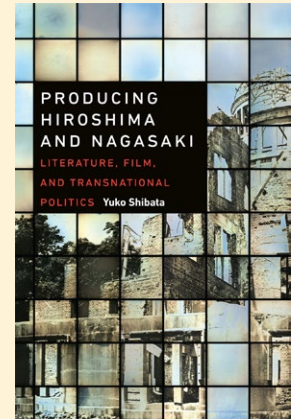
### FOOD SAFETY AFTER FUKUSHIMA

*Scientific Citizenship and the Politics of Risk*  
Nicolas Sternsdorff-Cisterna



### IMPERATIVES OF CARE

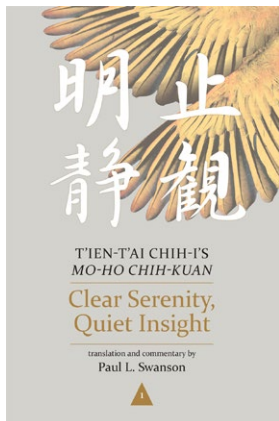
*Women and Medicine in Colonial Korea*  
Sonja M. Kim  
*Hawai'i Studies on Korea*



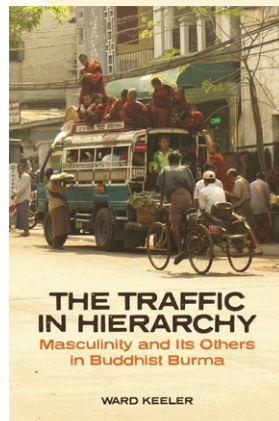
### PRODUCING HIROSHIMA AND NAGASAKI

*Literature, Film, and Transnational Politics*  
Yuko Shibata

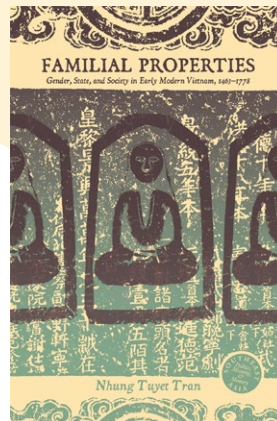
## OTHER AWARDS AND HONORS



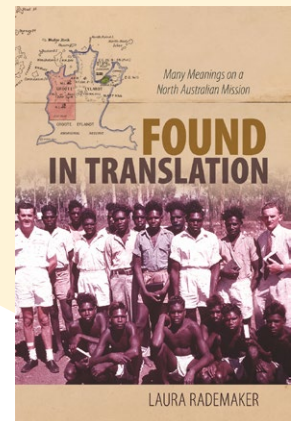
**CLEAR SERENITY, QUIET INSIGHT: T'ien-t'ai Chih-i's Mo-ho chih-kuan**, translated by Paul L. Swanson, won the 2019 Toshihide Numata Book Award in Buddhism.



**THE TRAFFIC IN HIERARCHY: Masculinity and Its Others in Buddhist Burma**, by Ward Keeler, received the Ground-Breaking Subject Matter Accolade in the 2019 International Convention of Asia Scholars Book Prize in Social Sciences.



**FAMILIAL PROPERTIES: Gender, State, and Society in Early Modern Vietnam, 1463-1778**, by Nhung Tuyet Tran, was shortlisted for the 2019 International Convention of Asia Scholars Book Prize in Social Sciences Award in Buddhism.



**FOUND IN TRANSLATION: Many Meanings on a North Australian Mission**, by Laura Rademaker, won the 2020 Australian Historical Association W. K. Hancock Prize and was shortlisted for the 2019 Australian History Prize.

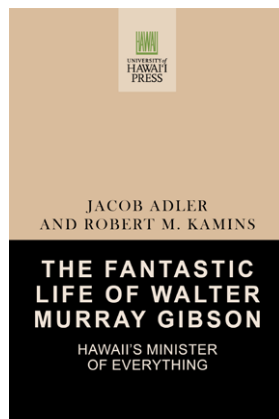
In 2017 and 2018, University of Hawai'i Press received \$190,000 in funding from the Andrew W. Mellon Foundation to participate in the Humanities Open Book Program, an initiative to revive out-of-print scholarly works as open-access ebooks.

**REVIVING CLASSICS**

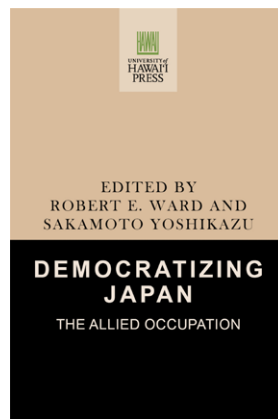
Over its nearly 75-year history, UH Press has published many foundational titles in Hawaiian, Pacific, and Asian studies. The Humanities Open Book Program ensures that 89 such works will remain available for generations to come. Representative examples include

- **Thirty grammars, dictionaries, and other language resources** for Fijian, Tagalog, Carolinian, Cebuano, Marshallese, Bikol, and other languages of the Asia-Pacific region
- *Ancient Tahitian Society*, by Douglas L. Oliver: A three-volume ethnography of Tahiti, foundational to the anthropological study of Polynesia
- *China's Old Dwellings*, by Ronald G. Knapp: A heavily illustrated study of domestic architecture from throughout different periods in Chinese history
- *Da Kine Talk: From Pidgin to Standard English in Hawaii*, by Elizabeth Ball: A detailed exploration of Hawai'i's unique relationship to the English language
- *The Path of the Ocean: Traditional Poetry of Polynesia* edited by Marjorie Sinclair: The first anthology of poetry from throughout Polynesia presented as literature rather than anthropology.

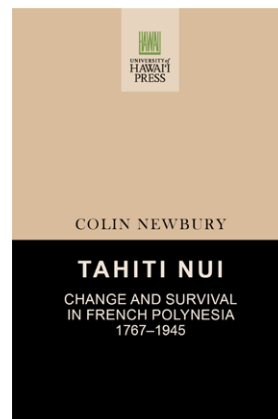
These and other books are available for download via ScholarSpace, JSTOR, and hawaiiopen.org.



**THE FANTASTIC LIFE OF WALTER MURRAY GIBSON**  
*Hawaii's Minister of Everything*  
Jacob Adler and Robert M. Kamins



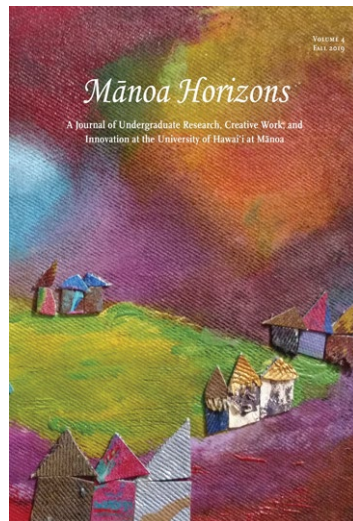
**DEMOCRATIZING JAPAN**  
*The Allied Occupation*  
Edited by Robert E. Ward and Sakamoto Yoshikazu



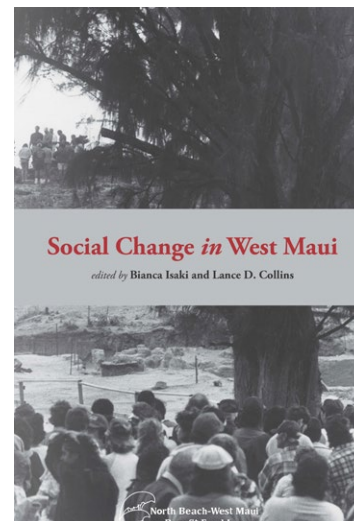
**TAHITI NUI**  
*Change and Survival in French Polynesia 1767-1945*  
Colin Newbury

## PUBLISHING SERVICES PROGRAM

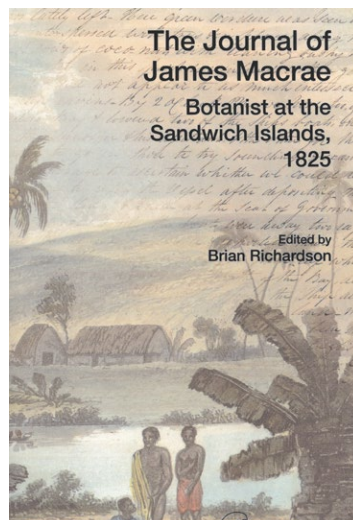
The Publishing Services Program offers nonprofit organizations (including departments within the University of Hawai'i) University of Hawai'i Press's expertise in copyediting, design, production, and delivery. Distribution services, which include metadata and marketing, are also available. The books published through this program are another means by which UH Press advances knowledge and provide additional revenue to sustain the Press's regular operations.



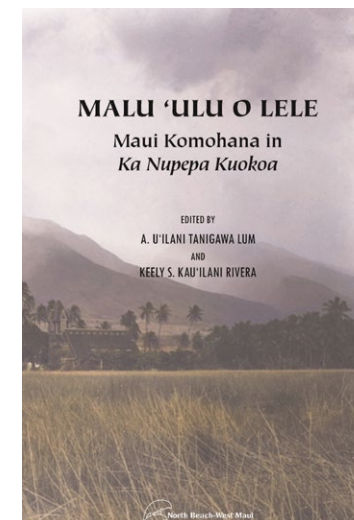
**MĀNOA HORIZONS, VOLUME 4**  
*A Journal of Undergraduate Research, Creative Work, and Innovation at the University of Hawai'i at Mānoa*  
 University of Hawai'i at Mānoa Honors Program, Undergraduate Research Program, and Faculty



**SOCIAL CHANGE IN WEST MAUI**  
 Edited by Bianca Isaki and Lance D. Collins  
 North Beach-West Maui Benefit Fund



**THE JOURNAL OF JAMES MACRAE**  
*Botanist at the Sandwich Islands, 1825*  
 Edited by Brian Richardson  
 North Beach-West Maui Benefit Fund

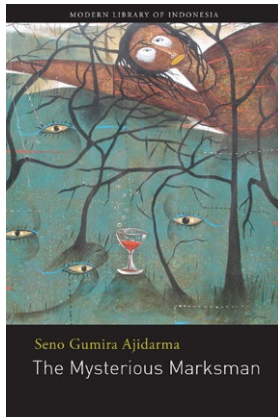


**MALU 'ULU O LELE**  
*Maui Komohana in Ka Nupepa Kuokoa*  
 Edited by A. U'ilani Tanigawa Lum and Keely S. Kau'ilani Rivera  
 North Beach-West Maui Benefit Fund

University of Hawai'i Press serves as the distributor for over seventy publishing partners by providing sales, marketing, fulfillment, and business services on a commission basis. Our publishing partners benefit from title management, ONIX feed metadata, exhibit and trade show marketing, sales representation throughout the world, and inclusion in both seasonal and subject-based catalogs. Titles are also promoted in direct-marketing email campaigns and through social media.

## DISTRIBUTION SERVICES

### DISTRIBUTED BOOKS



**THE MYSTERIOUS MARKSMAN**

Seno Gumira Ajidarma,  
translated by Joan Suyenaga  
*Distributed for the Lontar Foundation*



**THE DIARIES OF QUEEN LILIUOKALANI OF HAWAII, 1885-1900**

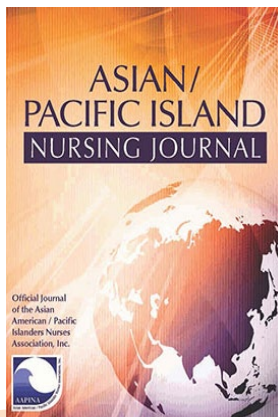
Edited and with Annotations by David W. Forbes  
*Distributed for Hui Hanai*



**CRITICAL CONVERSATIONS IN KAUPAPA MĀORI**

Edited by Te Kawehau Hoskins and Alison Jones  
*Distributed for Huia Publishers*

### DISTRIBUTED JOURNALS



**ASIAN/PACIFIC ISLAND NURSING JOURNAL**

Editor: Jillian Inouye  
*Distributed for Asian American / Pacific Islander Nurses Association, Inc.*  
Established: 2016



**CROSS-CURRENTS**

*East Asian History and Culture Review*  
Editors: Sungtaek Cho and Wen-hsin Yeh  
*Distributed for Research Institute of Korean Studies, Korea University; Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley*  
Established: 2012



**JOURNAL OF KOREAN RELIGIONS**

Editors: Song-nae Kim and Don Baker  
*Distributed for Sogang University Institute for the Study of Religion*  
Established: 2010

## PUBLISHING PARTNERS (FISCAL YEAR 2019–2020)

Aldyth V. Morris Declaration of Trust  
Angela Kay Kepler  
Asian Civilisations Museum  
Ateneo de Manila University Press  
Awaiaulu, Inc.  
College of Tropical Agriculture and Human Resources,  
University of Hawai'i at Mānoa  
Conservation International Foundation  
Copley Square Press  
Curriculum Research & Development Group,  
University of Hawai'i at Mānoa  
Danish Centre for Culture & Development  
Denby Fawcett  
Dennis Kawaharada  
Department of Sociology, University of Hawai'i at Mānoa  
Doris Duke Charitable Foundation  
Edmund J. Lewis  
Eleanor C. Nordyke  
First Hawaiian Foundation  
Government of American Sāmoa  
Hawaiian Historical Society  
Hawaiian Mission Children's Society  
Herbert Hoover Presidential Library  
Honolulu Foundation  
Hui Hānai  
Huia Publishers  
Institute of Buddhist Studies  
iPreciation Pte. Ltd.  
ISEAS-Yusof Ishak Institute  
Island Research and Education Initiative  
Japan Playwrights Association  
Japan-America Institute of Management Science  
Japanese Cultural Center of Hawai'i  
Jonathan Napela Center, BYU–Hawai'i  
Kailua Historical Society  
Kanji Press  
Kaua'i Historical Society  
Kaua'i Museum Association

Korea Institute, Harvard University  
LasAves Enterprises, LLC  
Little Island Press  
Los Angeles County Museum of Art  
Mānoa Heritage Center  
MerwinAsia  
Nanzan Institute for Religion & Culture  
National Taiwan University Press  
Native Books  
NIAS Press  
North Beach-West Maui Benefit Fund  
Oratia Books  
Paradise Cay Publications  
Peter Hendrie  
Punahou School  
Queen Emma Land Company  
Seoul Selection USA, Inc.  
Shanghai Book Traders  
Smithsonian Institution/Freer Gallery of Art  
Studies on Korea, UH Mānoa  
Tamal Vista Publications  
Tendai Educational Foundation  
The Ariyoshi Foundation  
The Hawaiian Legacy Foundation  
The Japan Foundation  
The Lontar Foundation  
The Mozhai Foundation  
The Polynesian Society, Inc.  
The Taoist Center  
Three Pines Press  
University of Guam Press  
University of the Philippines Press  
Sven Wahlroos  
Arthur Whistler  
Wild Peony Pty Ltd.  
William Chillingworth  
Yuphaphann Hoonchamlong

## JOURNAL PUBLISHING PARTNERS

Asian American/Pacific Islander Nurses Association, Inc.  
Association for Asian Performance of the Association for Theatre  
in Higher Education  
Association of Pacific Coast Geographers  
Easter Island Foundation  
Hawaiian Historical Society  
Institute for the Study of Religion, Sogang University  
Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley  
Josai University International Center for the Promotion of Art  
and Science

Korea Institute, Harvard University  
National Foreign Language Resource Center  
Pacific Science Association  
Research Institute of Korean Studies,  
Korea University  
Society for Buddhist-Christian Studies  
Southeast Asian Linguistics Society  
Three Pines Press  
World History Association





UNIVERSITY of  
**HAWAII**  
**PRESS**

**University of Hawai'i Press**

University of Hawai'i at Mānoa  
2840 Kolowalu Street  
Honolulu, HI 96822-1888

+1 (808) 956-8255  
uhpbooks@hawaii.edu

[www.uhpress.hawaii.edu](http://www.uhpress.hawaii.edu)